Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Rapport annuel
1987

88-01392/

Montréal, le 5 novembre 1987

Monsieur Clifford Lincoln
Ministre de l'Environnement
3900, rue Marly
6e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1X 4E4

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 37 de la Loi sur la Société québécoise d'assainissement des eaux, nous avons l'honneur de vous soumettre, au nom du conseil d'administration, le rapport d'activités de la Société pour l'exercice terminé le 31 mars 1987.

Cet exercice marque la 6e année complète d'opération de la Société et montre bien l'évolution des affaires de cette dernière au cours de cette période.

Nous vous prions de croire, monsieur le Ministre, en l'expression de nos dispositions les meilleures.

Le président du conseil d'administration,

Pierre-Maurice Vachon

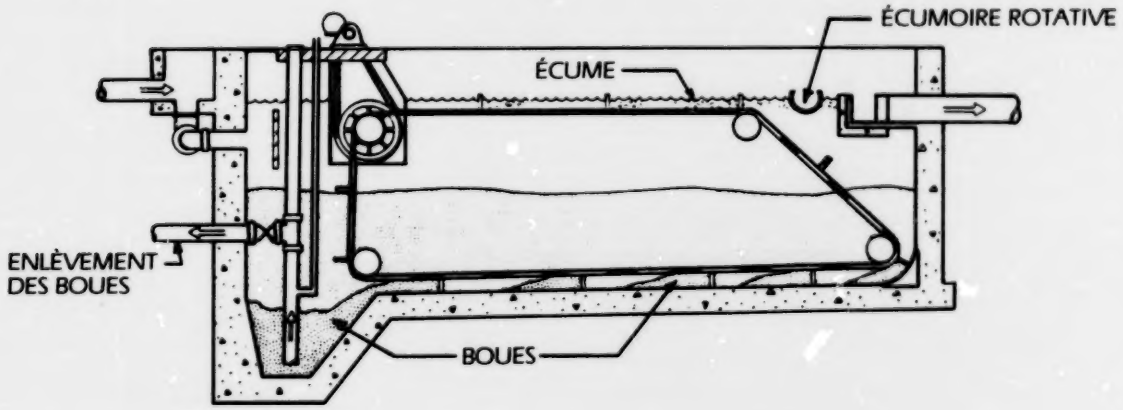
Rappel de la mission de la Société

La Société québécoise d'assainissement des eaux est un organisme d'État créé, en 1980, pour offrir tout le support nécessaire aux municipalités afin qu'elles puissent se doter d'équipements d'épuration de bonne qualité, aux coûts les meilleurs possible et sans surcharge temporaire pour les administrations municipales.

La Société offre ses services aux municipalités ayant conclu une convention portant sur les travaux prévus au programme d'assainissement des eaux du Québec.

Elle offre des services de gestion ou de gérance complète (maîtrise d'oeuvre déléguée) et de financement du projet, en s'engageant à réaliser le contenu de la convention intervenue entre la municipalité et le ministère de l'Environnement du Québec.

SCHÉMA D'UN DISPOSITIF D'ENLÈVEMENT DES BOUES ET DE L'ÉCUME



Pour exécuter son mandat, la Société fait appel à l'entreprise privée et elle ne prépare ni plan, ni devis, ni n'exécute de travaux de construction.

La Société québécoise d'assainissement des eaux compte une clientèle de quelque 317 municipalités, et le portefeuille des travaux dont elle s'est vu confier la gestion et le financement est actuellement de l'ordre de 1 941 000 000 $.

STATION D'ÉPURATION (BOUES ACTIVÉES)

Message du président directeur général

L'exercice terminé le 31 mars 1987 marque une évolution importante du rôle de la Société québécoise d'assainissement des eaux dans la réalisation du programme d'assainissement des eaux du Québec (PAEQ). En effet, durant cet exercice, la Société, tout en gardant la responsabilité de la gestion et du financement des travaux, se voyait mandater par le ministre de l'Environnement comme unique interlocuteur auprès des municipalités. Cette décision majeure provenait des recommandations du groupe de travail (comité Dagenais) qui, d'avril à octobre 1986, procédait à une évaluation en profondeur du programme d'assainissement des eaux depuis sa création en 1978.

Dorénavant, la Société québécoise d'assainissement des eaux représente donc le gouvernement du Québec dans toutes les négociations auprès des municipalités. Elle négocie, dans un premier temps, une convention dite «de principe», proposant à la municipalité de procéder aux études préliminaires complètes de son projet, et supervise ces études en travaillant en collaboration avec les consultants et les représentants de la municipalité réunis au sein d'un comité technique.

Grâce à ces études préliminaires, le ministère de l'Environnement pourra préparer, d'une façon réaliste, un projet de convention de réalisation, en tenant compte du type d'équipement requis et, surtout, de l'évaluation précise des coûts de réalisation de l'ensemble du projet. La Société pourra alors négocier, au nom du gouvernement du Québec, la convention de réalisation avec la municipalité et proposer à celle-ci un échéancier de construction.

Cette nouvelle approche a pour but de permettre à la municipalité cliente de négocier avec un seul interlocuteur et, surtout, de connaître avec le plus de précision possible les implications financières de son projet.

La Société québécoise d'assainissement des eaux pour relever ce nouveau défi mettra sur pied une nouvelle direction dont le mandat sera précisément de développer les relations avec les municipalités. Forte de son expérience, la Société négociera avec les municipalités inscrites au PAEQ des conventions de principe (réalisation des études préliminaires) et des conventions de réalisation (construction des ouvrages), en plus de continuer d'offrir les services de gérance et de financement des projets.

CARNET DE COMMANDES

Une réévaluation du processus de réalisation du programme d'assainissement des eaux au cours du dernier exercice financier a amené une diminution du nombre de signatures de conventions d'assainissement avec les municipalités et, par le fait même, un certain ralentissement des investissements. Suite au dépôt du rapport Dagenais, tout porte à croire que le PAEQ connaîtra, cependant, un nouvel essor au cours de 1987-88.

À la fin de l'exercice 1987, le volume cumulatif des travaux confiés à la Société atteignait 1,94 milliard $, et le nombre de municipalités clientes de la Société passait à 317. À cet égard, soulignons que la presque totalité des municipalités qui ont adhéré au programme d'assainissement des eaux du Québec — à l'exclusion des communautés urbaines — en ont confié l'exécution à la Société.

Compte tenu des travaux déjà exécutés, la valeur de ceux qu'il nous reste à mener à terme est de 938,6 millions $, ce qui représente environ 50% de la valeur des travaux confiés à ce jour à la SQAE.

TRAVAUX EXÉCUTÉS

Au cours de l'exercice faisant l'objet du présent rapport, la Société a réalisé des travaux d'assainissement pour 216,5 millions $.

Depuis ses débuts, il y a 6 ans, la Société a donc exécuté des travaux pour 1 milliard $, dont 577,1 millions $ ont fait l'objet d'une livraison provisoire ou définitive à quelque 141 municipalités.

PERFORMANCE

Même si ses investissements ont diminué en 86-87, la Société a su maintenir son rapport moyen des coûts afférents d'exploitation à 3,4%, et ce, en raison d'une diminution de 22% de ces coûts. De plus, non seulement la Société a-t-elle entièrement remboursé ses

frais de démarrage et de premier établissement, mais elle réussit également à s'autofinancer, limitant ainsi au minimum les frais inhérents à la maîtrise d'oeuvre et au financement des travaux qui lui ont été confiés.

LIVRAISON

La Société a procédé, au cours du présent exercice, à la livraison provisoire ou définitive de travaux d'assainissement pour un montant de 577,1 millions $, dont 109 millions $ ont fait l'objet de réceptions définitives. Dans les 141 municipalités qui ont été impliquées dans ce processus, on compte 118 systèmes de traitement, qui se répartissent comme suit: 80 étangs aérés, 19 boues activées et fossés d'oxydation, 9 fosses septiques, 2 lagunes, 5 disques biologiques, 1 fosse Immoff, 2 réacteurs biologiques séquentiels (R.B.S.) En 1985-86, la Société avait procédé aux réceptions provisoires ou définitives de 54 stations de traitement. L'augmentation du dernier exercice dans ce secteur d'activité est donc de 119%.

Dans le cours normal des choses, la Société s'attend à procéder, au cours de son prochain exercice, à 94 livraisons définitives, complétant ainsi les livraisons provisoires qui ont été effectuées avant le 31 mars 1987.

FINANCEMENT

Au cours de l'année terminée le 31 mars 1987, la Société a respecté son objectif de faire bénéficier ses clients des meilleurs taux d'intérêts. C'est ainsi qu'en matière de financement temporaire, les taux que la Société a pu négocier, pour et au nom de ses municipalités clientes, se sont maintenus, en moyenne, à 136 points de base en deçà du taux de base moyen des banques à charte («Prime Rate»). Il s'agit là d'une amélioration de 56% de sa performance puisque l'écart, en faveur de la Société, avait été, l'année précédente, de 87 points de base. Les coûts d'intérêt de financement temporaire pour les municipalités ayant eu recours aux services de la Société pour l'exécution de leur projet d'assainissement se sont donc maintenus à au moins 1,5% en deçà de ce que ces municipalités auraient trouvé, au même moment, sur le marché.

La même approche s'applique en matière de financement à long terme. En effet, pour le présent exercice, la Société a réussi à maintenir des financements dont le coût net s'est situé, en moyenne, à 40 points de base de moins de ce que les municipalités et les commissions scolaires ont eu à payer au cours de la même période. L'exercice financier précédent présentait une moyenne de 23 points de base. L'écart est donc de l'ordre de 74%, soit une performance exceptionnelle.

La Société continue de maintenir, de façon ferme, sa politique qui veut que lorsqu'elle procède à un emprunt en devises, celui-ci soit toujours assorti d'un contrat de change, protégeant ainsi l'emprunteur et ses clientes de toute variation du cours du dollar canadien par rapport aux autres monnaies. Le coût de ces contrats de change a été pris en compte dans l'établissement du coût net des emprunts effectués par la Société.

La Société a procédé à des financements de l'ordre de 215,3 millions $ au cours de ce même exercice financier.

Le personnel de la Société peut donc envisager les prochaines années avec optimisme. La marque de confiance que lui a manifestée le ministre de l'Environnement en lui donnant de nouvelles responsabilités auprès de la clientèle municipale aura pour effet de stimuler les énergies en vue d'atteindre les objectifs d'épuration des eaux usées et redonner ainsi à la population du Québec un milieu aquatique équilibré pouvant répondre à ses besoins.

M. JEAN-YVES BABIN
Président directeur général

Le conseil d'administration

M. PIERRE-MAURICE VACHON
Président du conseil d'administration
Maire de la Ville de Sainte-Marie et
Préfet de la municipalité régionale du
comté de la Nouvelle-Beauce

M. JEAN-YVES BABIN
Président directeur général
de la Société québécoise
d'assainissement des eaux

M. CLERMONT GIGNAC
Administrateur
Sous-ministre adjoint à la gestion
et à l'assainissement de l'eau,
ministère de l'Environnement

MME PAULINE NICHOLS-BRODEUR
Administratrice
Président directeur général
Les Publications CCH/FM Ltée

M. SERGE MÉNARD
Vice-président du
conseil d'administration
Maire de Drummondville

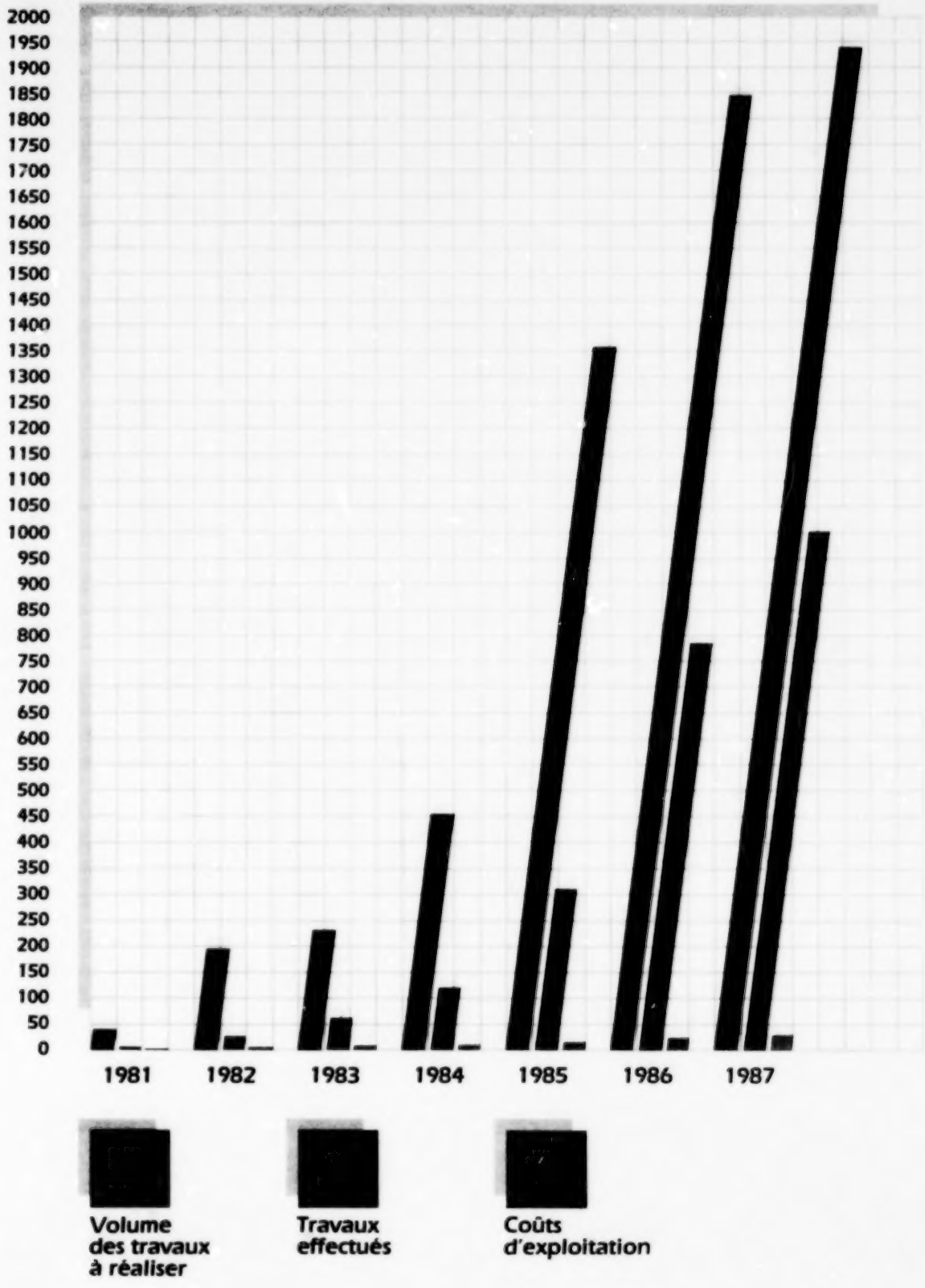
M. JACQUES LANGLOIS
Administrateur
Maire de la Ville de Beauport

MME MICHÈLE VERREAULT-LORTIE
Administratrice
Directrice, Systèmes informatisés
Palais des Congrès de Montréal

Graphique 1

Évolution des affaires de la Société

(en millions de dollars)



Graphique 2

État d'avancement des travaux

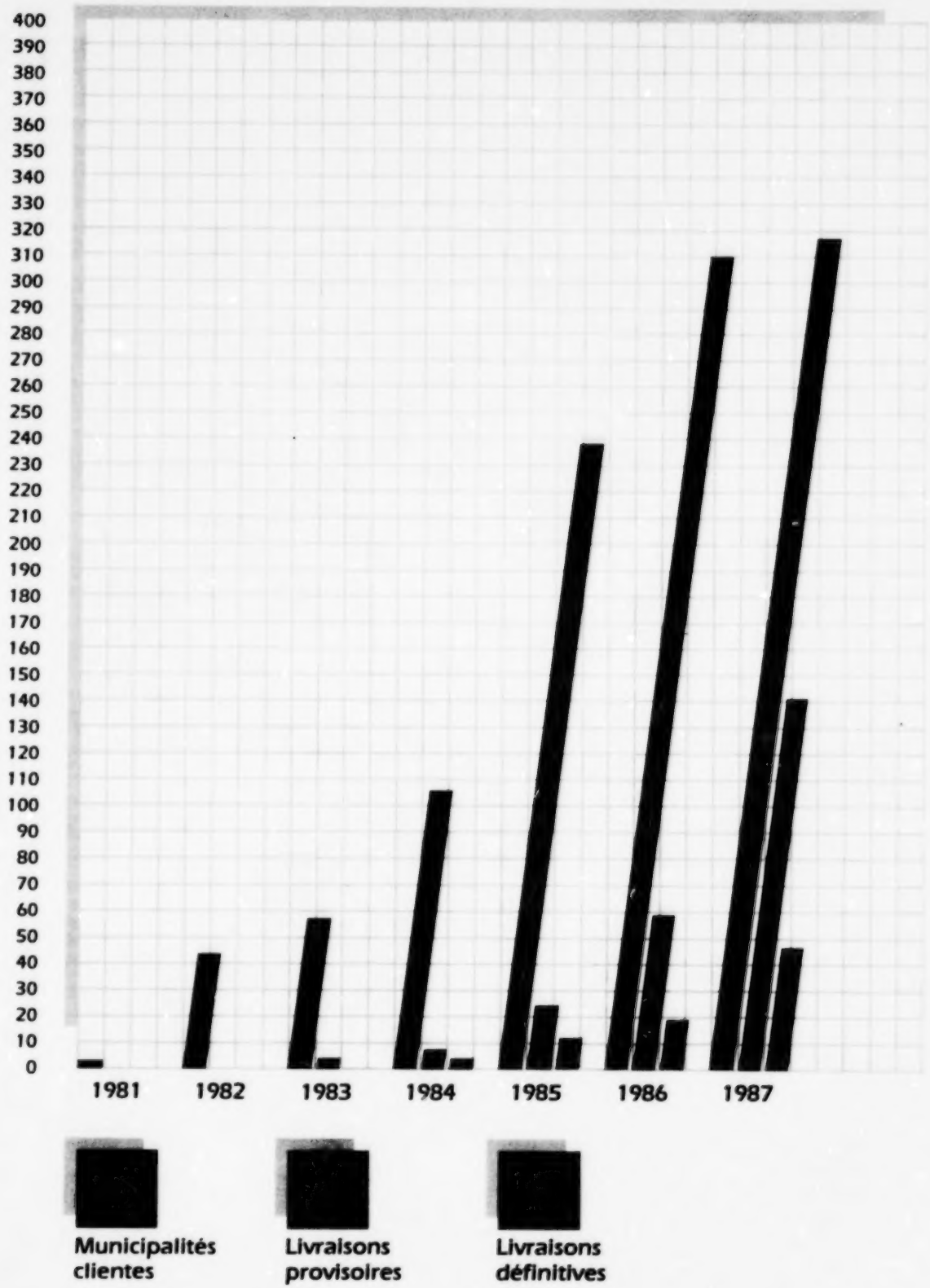


Tableau 1

Ouvrages d'assainissement des eaux livrés

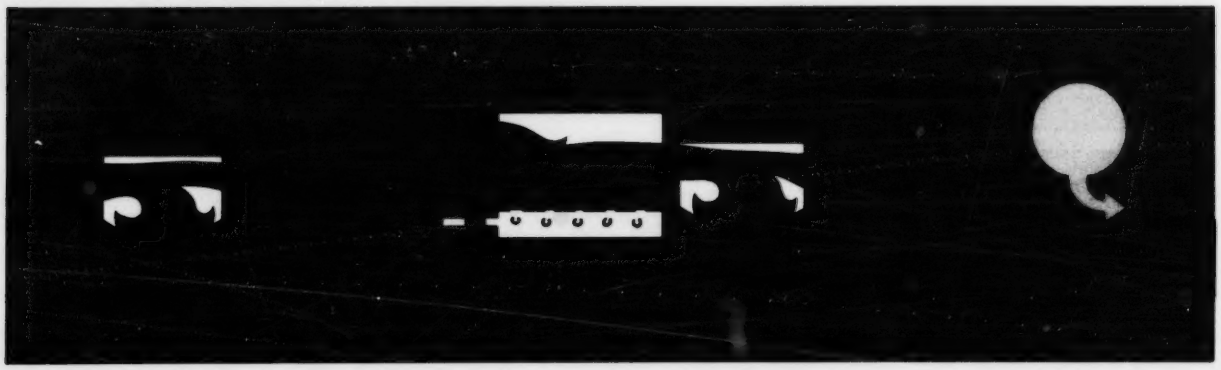
MUNICIPALITÉ	TYPE DE TRAITEMENT	LIVRAISON PROVISOIRE	LIVRAISON DÉFINITIVE
Sainte-Aurélie & Saint-Zacharie	Étangs	82.10	83.11
Chambord	Étangs	82.11	83.11
Ascot-Corner	Disques biologiques	82.12	83.12
Rock-Forest - Phase I	Boues activées	83.05	85.05
- Phase II	Boues activées	86.01	86.11
Saint-Louis-de-France	Étangs	83.08	84.08
Saint-Maurice	Étangs	83.08	84.08
Saint-Placide	Disques biologiques	83.09	84.12
Saint-Gédéon-de-Beauce	Étangs	83.10	84.12
Sainte-Angèle-de-Monnoir	Étangs	83.10	84.11
Lac-Etchemin	Étangs	83.11	84.11
Omerville	Étangs	83.12	84.12
Frontenac	Lagunes	84.10	86.06
Saint-Joseph-de-Coleraine	Étangs	84.10	85.10
Luceville	Étangs	84.11	86.03
Granby	Boues activées	84.11	
Orford (Canton)	Fosse Imhoff	84.12	85.12
Sainte-Julie	Étangs	84.12	86.01
Larouche	Étangs	84.12	87.03
Chibougamau	Étangs	85.01	86.02
Laterrière	Étangs	85.01	86.02
Lac-Mégantic et Nantes	Boues activées	85.01	86.07
Roxton-Falls	Étangs	85.02	86.01
Saint-Félicien	Étangs	85.02	86.08
Pohénégamook	Étangs	85.06	86.09
Rawdon	Étangs	85.07	87.01
Valcourt/Valcourt (Canton)	Étangs	85.07	86.12

TRAITEMENT BIOLOGIQUE ET PHYSICO-CHIMIQUE

Ouvrages d'assainissement des eaux livrés

MUNICIPALITÉ	TYPE DE TRAITEMENT	LIVRAISON PROVISOIRE	LIVRAISON DÉFINITIVE
Mont-Tremblant - Villa Bellevue	Fosse septique	85.07	
- Chalet des Chutes	Disques biologiques	86.04	
Acton-Vale	Étangs	85.08	86.09
Bromont	Étangs	85.08	86.11
Sainte-Madeleine	Boues activées	85.08	86.09
Saint-Bernard (Phases 1 et 2)	Boues activées	85.09	86.05
Waterloo	Étangs	85.09	
Bernierville et Halifax-Sud	Étangs	85.11	86.11
Saint-Théophile	Fosse septique	85.11	86.07
Weedon-Centre	Étangs	85.11	86.11
Saint-Gabriel	Boues activées	85.11	86.06
Saint-Mathieu (Paroisse)	Fosse septique	85.11	86.10
Val-d'Or/Sullivan	Fossés d'oxydation	85.11	
Saint-Méthode-de-Frontenac	Étangs	85.11	
Matane	Étangs	85.11	
Saint-Jean-de-la-Lande	Fosse septique	85.12	
Roberval	Étangs	85.12	86.11
Sainte-Julienne	Étangs	86.01	87.03
Sainte-Sophie	Étangs	86.01	87.01
Métabetchouan	Étangs	86.01	87.01
Warden	Fosse septique	86.01	87.01
Alma/Delisle	Étangs	86.01	
Mont-Laurier	Étangs	86.01	86.12
Sainte-Hélène	Étangs	86.02	86.11
Saint-Honoré (Chicoutimi)	Étangs	86.02	
Mont-Carmel	Étangs	86.02	86.11
Sainte-Marie-de-Beauce	Étangs	86.03	
Pont-Rouge	Étangs	86.03	
North-Hatley	Étangs	86.03	87.03
Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville	Fossés d'oxydation	86.03	87.01
Jonquière	Fossés d'oxydation	86.03	

TRAITEMENT BIOLOGIQUE PAR BOUES ACTIVÉES



MUNICIPALITÉ	TYPE DE TRAITEMENT	LIVRAISON PROVISOIRE	LIVRAISON DÉFINITIVE
Saint-Fabien-de-Panet	Étangs	86.04	
Saint-Martin	Étangs	86.04	
Saint-Hilarion	Étangs	86.04	
Campbell's Bay	Disques biologiques	86.05	
Saint-Luc-de-Matane	Étangs	86.05	
Mistassini	Étangs	86.05	
Beauharnois/Maple Grove	Fossés d'oxydation	86.05	
Saint-Lazare	Étangs	86.05	
Bonsecours	Fosse septique	86.06	
Sainte-Émilie-de-l'Énergie	Fosse septique	86.06	
St-Tharcicius	Lagunes	86.07	
Victoriaville/Arthabaska/ Sainte-Victoire-d'Arthabaska	Boues activées	86.07	
Bromptonville	Étangs	86.08	
Notre-Dame-du-Nord	Étangs	86.08	
Saint-Pascal-de-Kamouraska	Étangs	86.08	
Saint-Anaclet-de-Lessard	Étangs	86.08	
Melocheville	Étangs	86.08	
Dégelis	Étangs	86.08	
Sainte-Eulalie	Lagunes	86.08	
Grand-Mère/ Saint-Georges-de-Champlain	Étangs	86.08	

ÉTANG AÉRÉ

Ouvrages d'assainissement des eaux livrés

MUNICIPALITÉ	TYPE DE TRAITEMENT	LIVRAISON PROVISOIRE	LIVRAISON DÉFINITIVE
Bic	Étangs	86.09	
Saint-Jovite	Boues activées	86.09	
Dolbeau	Étangs	86.09	
Desbiens	Étangs	86.09	
Beaulac	Étangs	86.09	
Régie de la Haute-Bécancour	R.B.S.	86.09	
Notre-Dame-des-Pins	Disques biologiques	86.09	
Papineauville	Étangs	86.09	
Linière/Saint-Côme-de-Kennébec	Étangs	86.09	
Sainte-Catherine	Étangs	86.09	
Sainte-Catherine (coin perdu)	Fosse septique	86.09	
Tring-Jonction (V)	Étangs	86.09	
Danville/Shipton	Étangs	86.10	
Saint-Jean-de-Matha	Étangs	86.10	
Amqui/Saint-Benoît-Joseph-Labre	Étangs	86.10	
Farnham	Fossés d'oxydation	86.10	
Saint-Flavien/Laurier-Station	Étangs	86.10	

STATION D'ÉPURATION (BOUES ACTIVÉES)

MUNICIPALITÉ	TYPE DE TRAITEMENT	LIVRAISON PROVISOIRE	LIVRAISON DÉFINITIVE
Lac-Brôme	Étangs	86.11	
Sainte-Agathe-des-Monts	Boues activées	86.11	
Rigaud/Sainte-Madeleine-de-Rigaud	Étangs	86.11	
Saint-Éphrem-de-Tring/ Saint-Éphrem-de-Beauce	Étangs	86.11	
Beauceville/St-François-Ouest	Fossés d'oxydation	86.11	
Tourville	Étangs	86.11	
Stratford (Canton)	Étangs	86.11	
Shenley	Étangs	86.12	
Lawrenceville	Étangs	86.12	
Saint-Georges/Saint-Georges-Ouest/ Aubert-Gallion	R.B.S.	86.12	
Saint-Cyrille-de-Wendover	Étangs	86.12	
Fossambault-sur-le-Lac	Fosse septique	86.12	
Rimouski/Rimouski-Est/ Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père	Étangs	86.12	
Cowansville	Fossés d'oxydation	86.12	
La Guadeloupe	Étangs	86.12	
Saint-Prosper	Étangs	86.12	
Ayer's-Cliff	Boues activées	87.01	
Donnacona	Étangs	87.01	
Varennes	Étangs	87.01	
Saint-Prime	Étangs	87.02	
Richmond	Étangs	87.02	
L'Épiphanie	Étangs	87.03	
Chapeau	Disques biologiques	87.03	
Saint-Hyacinthe/Sainte-Rosalie/ Saint-Thomas-d'Aquin	Boues activées	87.03	

Tableau 2

Financement temporaire

	Taux d'emprunt moyen SQAE	Taux de base moyen des banques à charte*	Écart
Avril 86	11,02 %	11,50 %	– 0,48 %
Mai 86	9,03 %	10,50 %	– 1,47 %
Juin 86	8,61 %	10,25 %	– 1,64 %
Juillet 86	8,54 %	10,02 %	– 1,48 %
Août 86	8,44 %	9,75 %	– 1,31 %
Septembre 86	8,30 %	9,75 %	– 1,45 %
Octobre 86	8,36 %	9,75 %	– 1,39 %
Novembre 86	8,38 %	9,75 %	– 1,37 %
Décembre 86	8,38 %	9,75 %	– 1,37 %
Janvier 87	8,30 %	9,60 %	– 1,30 %
Février 87	7,69 %	9,25 %	– 1,56 %
Mars 87	7,32 %	8,94 %	– 1,62 %

*prime rate

SCHÉMA D'UN DÉCANTEUR CIRCULAIRE TYPE

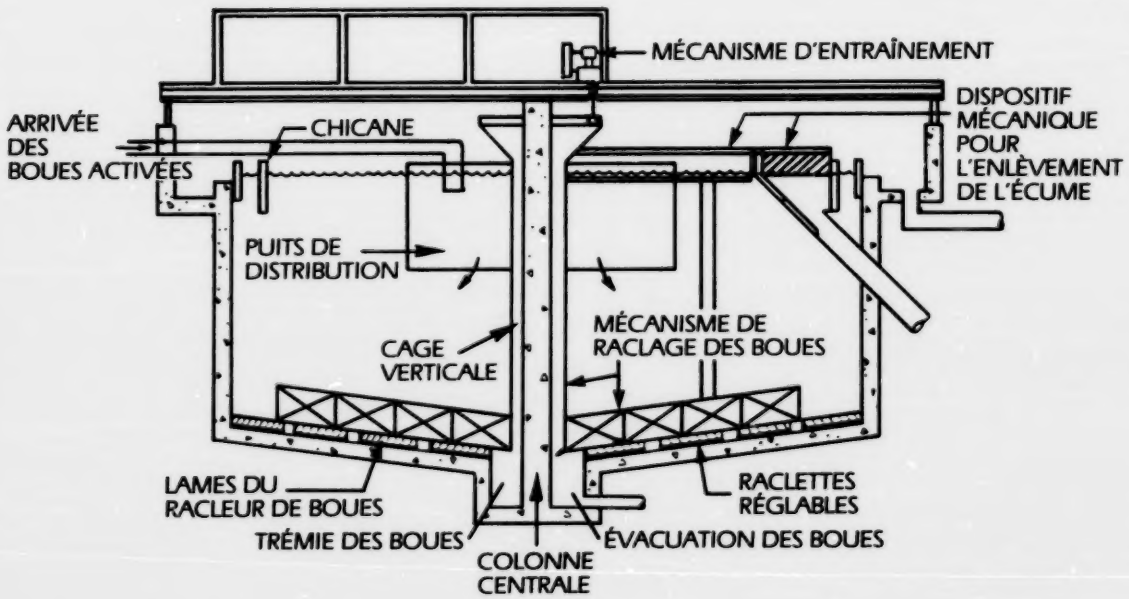


Tableau 3

Financement à long terme

	Montant en millions $ Can	Échéance	Date de l'acceptation de l'offre	Coût net à l'emprunteur	Municipalités et commissions scolaires. Différentiel de coût net à la date de l'acceptation de l'offre
Emprunt N	40,0	30.04.93	26.03.86	9,61 %	-0,24 %
Emprunt O	25,0	02.10.96	06.08.86	9,49 %	-0,34 %
Emprunt P	50,0	25.03.91	15.10.86	9,58 %	-0,54 %
Emprunt Q	19,5	06.02.97	16.01.87	8,93 %	-0,46 %

Notes:

1) Les montants empruntés par la Société ne se comparent nullement avec ceux des municipalités et des commissions scolaires.

2) Les investisseurs auxquels s'adressent les financements de la Société sont, en général, d'importantes institutions, alors que ceux auxquels les autres emprunteurs, utilisés pour fins de comparaison, s'adressent sont, dans une très large mesure, des individus ou de petites institutions.

3) Le différentiel de coût net par rapport aux municipalités et commissions scolaires n'inclut pas les frais inhérents aux émissions de la part de ces organismes.

STATION D'ÉPURATION (BOUES ACTIVÉES)

Organigramme
Société québécoise d'assainissement des eaux

COMITÉ
DE GESTION

VICE-PRÉSIDENT
ADMINISTRATION,
FINANCE
ET GESTION
DES CONTRATS

ANDRÉ
THIBAULT

VICE-PRÉSIDENT
RELATIONS
MUNICIPALES

JACQUES
ROUX

DIRECTEUR
SERVICES
ADMINISTRATIFS

J.P. CARRIER

DIRECTEUR
FINANCE ET
CONTRÔLE

J. GENEST

DIRECTEUR
TRANSACTIONS
IMMOBILIÈRES

A. RIOPEL

DIRECTEUR
GESTION
DES CONTRATS

R. CHOUINARD

DIRECTEUR
RELATIONS
MUNICIPALES
OUEST DU QUÉ.

P. BASTIEN

DIRECTEUR
RELATIONS
MUNICIPALES
EST DU QUÉBEC

F. LAFOND

CONSEIL D'ADMINISTRATION

VÉRIFICATEURS EXTERNES

PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL

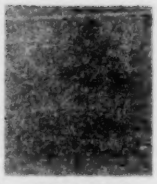
JEAN-YVES BABIN

SECRÉTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

MARC PINSONNAULT

VICE-PRÉSIDENT GESTION DES PROJETS

GERMAIN LABERGE



DIRECTEUR PLANIFICATION DES PROJETS

À COMBLER

DIRECTEUR GESTION DE PROJETS QUÉBEC RIVE NORD

G. HAMEL

DIRECTEUR GESTION DE PROJETS NORD-OUEST

J.C. LECLERC

DIRECTEUR GESTION DE PROJETS QUÉBEC RIVE SUD

G. HAMEL

DIRECTEUR GESTION DE PROJETS ESTRIE

J.G. CADORETTE

DIRECTEUR CONTRÔLE DE LA QUALITÉ ET RÉSEAUX

R. LEGAULT

États financiers et autres renseignements

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DE L'EXERCICE TERMINÉ
LE 31 MARS 1987

SOMMAIRE

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR 19

ÉTATS FINANCIERS

- REVENUS ET DÉPENSES 20
- BILAN 20
- OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT EN COURS 21
- ÉVOLUTION DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT EN COURS 21
- NOTES COMPLÉMENTAIRES 22

AUTRES RENSEIGNEMENTS

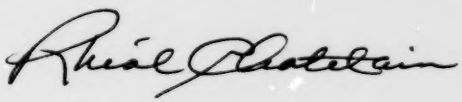
- ANNEXE — PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT 26

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de la Société québécoise d'assainissement des eaux au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. J'ai aussi vérifié le tableau des ouvrages d'assainissement en cours au 31 mars 1987 ainsi que le tableau de leur évolution au cours de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de la modification de la méthode de comptabilisation des revenus d'honoraires de gestion dont il est question à la note 3.

Le vérificateur général du Québec,



Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 29 mai 1987

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

REVENUS ET DÉPENSES
DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986 (note 3)
REVENUS		
Honoraires de gestion (note 4)	7 786 $	10 008 $
Revenus financiers - nets (note 5)	494	655
	8 280 $	10 663 $
DÉPENSES		
Traitements et avantages sociaux	2 914 $	2 930 $
Transport et communications	589	735
Services professionnels, administratifs et autres	4 122	6 387
Entretien et réparations	23	41
Loyers	429	404
Fournitures	75	57
Matériel et équipement	77	58
Amortissement des immobilisations	51	51
	8 280 $	10 663 $

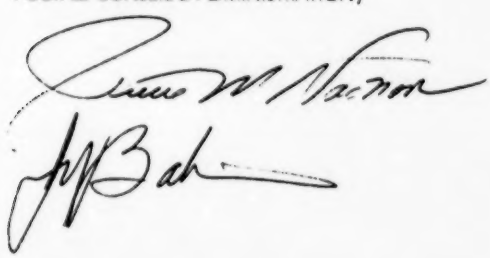
BILAN (L.R.Q., chapitre S-18.21)
AU 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986 (notes 3 et 13)
ACTIF		
À COURT TERME		
Créances à recevoir (note 6)	5 374 $	17 327 $
Frais payés à l'avance	795	531
	6 169	17 858
CRÉANCES À LONG TERME (note 7)	972 688	769 127
IMMOBILISATIONS (note 8)	—	51
ESCOMPTE ET FRAIS D'ÉMISSION DE LA DETTE À LONG TERME	56 833	66 514
FONDS RÉSERVÉS POUR LE REMBOURSEMENT D'UNE PARTIE DE LA DETTE À LONG TERME	1 687	368
	1 037 377 $	853 918 $
PASSIF		
À COURT TERME		
Chèques en circulation moins encaisse	18 052 $	24 389 $
Fournisseurs, retenues sur contrat et frais courus (note 9)	16 834	43 037
	34 886	67 426
REVENUS REPORTÉS	5 710	5 003
DETTE À LONG TERME (note 10)	996 781	781 489
	1 037 377 $	853 918 $

ENGAGEMENTS (note 11)

ÉVENTUALITÉS (note 12)

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,



OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT EN COURS
AU 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986
Études d'avant-projet	9 828 $	8 486 $
Études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC)	37 786	35 362
Travaux d'assainissement		
Réhabilitation	115 715	93 195
Interception	353 057	294 256
Traitement	376 995	324 913
	845 767	712 364
	893 381 $	756 212 $

ÉVOLUTION DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT EN COURS
DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986	Cumulatif (Décembre 1980 au 31 mars 1987)
Solde au début	756 212 $	314 002 $	—
Additions	216 478	471 877	1 002 357 $
	972 690	785 879	1 002 357
Ouvrages d'assainissement cédés aux municipalités	79 309	29 667	108 976
Solde à la fin	893 381 $	756 212 $	893 381 $

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 1987

1. CONSTITUTION, OBJETS ET FINANCEMENT

La Société québécoise d'assainissement des eaux, corporation au sens du Code civil constituée par loi spéciale, a pour objets:
— de concevoir, construire, améliorer, agrandir, mettre en marche, financer ou exploiter des ouvrages d'assainissement des eaux pour les besoins des municipalités ou d'exécuter des travaux de réfection des réseaux d'égout municipaux;
— d'exécuter des études de réfection des réseaux d'égout municipaux;
— d'exécuter d'autres études en matière d'égout et d'assainissement des eaux;
— de financer des travaux d'aménagement du lit, incluant les rives, et des terrains en bordure des rives de lacs ou de cours d'eau;
— de financer des travaux de régularisation du niveau de lacs ou de cours d'eau.

La Société dispose d'un délai, soit jusqu'au 31 décembre 1990, pour entreprendre la construction, l'amélioration ou l'agrandissement des ouvrages d'assainissement des eaux et des travaux de réfection des réseaux d'égout municipaux.
La Société est sans but lucratif; elle facture le gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et les municipalités pour les travaux et les études d'assainissement qu'elle exécute.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états financiers comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

HONORAIRES DE GESTION

Les honoraires de gestion sont établis selon un pourcentage du coût de réalisation des ouvrages d'assainissement et autres travaux.

• Facturation

Les revenus provenant des honoraires de gestion sont facturés comme suit pour les ouvrages d'assainissement:
— En fonction des déboursés effectués pour les études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC) et les études d'avant-projet;
— Selon une répartition uniforme sur la durée estimative de la réalisation des travaux (méthode des échéanciers) pour les travaux d'assainissement.

Pour les autres travaux, les revenus provenant des honoraires de gestion sont facturés selon un pourcentage du coût des travaux réalisés.

• Revenus reportés

Les honoraires de gestion à facturer pour la réalisation complète du mandat de la Société couvrent la période de réalisation des ouvrages ainsi que celle de la gestion et du financement du service de la dette relié à ces ouvrages.
La Société ne peut établir précisément les honoraires de gestion réalisés annuellement en fonction de la durée totale de son mandat.
Par conséquent, la Société a donc adopté la méthode de virer annuellement aux revenus reportés l'excédent des honoraires de gestion facturés sur les frais nets d'opération.

DÉPENSES

Les dépenses d'exploitation courantes sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT EN COURS

Les coûts imputables aux ouvrages d'assainissement, d'aménagement des berges, ainsi que les frais de financement temporaire sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.
La Société, même si elle facture le gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et les municipalités, demeure propriétaire des ouvrages d'assainissement jusqu'au moment où ils sont cédés aux municipalités. Les ouvrages sont cédés lorsque les procédures de livraison définitive des unités de traitement sont complétées même si d'autres types de travaux ne sont pas terminés.

CRÉANCES À LONG TERME

Les créances à long terme, à être perçues du gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et des municipalités, comprennent les dépenses effectuées pour la réalisation des ouvrages d'assainissement des eaux et d'aménagement des berges, déductions faites des remboursements reçus.

IMMOBILISATIONS

Les immobilisations dont le coût unitaire est de plus de 50 000 $ sont capitalisées au coût d'acquisition et amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de trois ans. Les autres immobilisations sont imputées aux opérations de l'exercice.

INTÉRÊTS SUR LA DETTE À LONG TERME

Les frais d'intérêts sur la dette à long terme sont comptabilisés lors du déboursé.

ESCOMPTE ET FRAIS D'ÉMISSION DE DETTE À LONG TERME

L'escompte et les frais d'émission de dette à long terme sont amortis selon le taux effectif sur la durée de l'emprunt et l'amortissement est comptabilisé à la date d'anniversaire de l'emprunt.

3. MODIFICATION AUX CONVENTIONS COMPTABLES

(en milliers de dollars)

À compter du présent exercice, la Société vire annuellement aux revenus reportés l'excédent des honoraires de gestion facturés sur les frais nets d'opérations alors qu'auparavant ce montant était inscrit comme un excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice.

Cette modification, appliquée de façon rétroactive, a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants:

	1987	1986
Revenus reportés	5 710 $	5 003 $
Excédent	(5 710) $	(5 003) $
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	(707) $	(5 209) $

4. HONORAIRES DE GESTION

(en milliers de dollars)

	1987	1986
Études d'avant-projet	124 $	438 $
Études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC)	442	1 015
Travaux d'assainissement	7 607	13 430
Travaux municipaux	311	334
Autres	9	—
	8 493	15 217
Virement aux revenus reportés	(707)	(5 209)
	7 786 $	10 008 $

5. REVENUS FINANCIERS — NETS

(en milliers de dollars)

	1987	1986
Intérêts facturés au gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et aux municipalités	96 831 $	42 339 $
Intérêts imputés aux ouvrages d'assainissement en cours	2 209	4 743
	99 040	47 082
MOINS:		
Intérêts sur la dette à long terme	63 364	24 591
Amortissement de l'escompte et des frais d'émission de la dette à long terme	8 043	5 522
Intérêts sur emprunts bancaires	27 139	16 314
	98 546	46 427
	494 $	655 $

6. CRÉANCES À RECEVOIR

(en milliers de dollars)

	1987	1986
INTÉRÊTS À RECEVOIR SUR CRÉANCES À LONG TERME		
Gouvernement du Québec pour le compte des municipalités	3 883 $	16 729 $
Municipalités	1 124	373
	5 007	17 102
AUTRES	367	225
	5 374 $	17 327 $

7. CRÉANCES À LONG TERME

(en milliers de dollars)

	1987	1986
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC POUR LE COMPTE DES MUNICIPALITÉS:		
Études d'avant-projet	8 244 $	7 779 $
Études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC)	29 242	27 528
Travaux d'assainissement	806 554	617 302
Aménagement des berges	175	—
	844 215	652 609
MUNICIPALITÉS:		
Travaux d'assainissement	112 472	75 671
	956 687	728 280
Ouvrages réalisés non facturés	16 001	40 847
	972 688 $	769 127 $

Ces créances portent intérêt à un taux équivalent à celui payé par la Société sur sa dette à long terme. Elles sont remboursables dans les délais suivants:

Études d'avant-projet	5 ans
Études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC)	5 ans
Travaux d'assainissement:	
Municipalités	20 ans
Gouvernement du Québec	25 ans
Aménagement des berges	20 ans

8. IMMOBILISATIONS

(en milliers de dollars)

	1987			1986
	Coût	Amortissement accumulé	Net	Net
Équipements et logiciels informatiques	153 $	153 $	—	51 $

9. FOURNISSEURS, RETENUES SUR CONTRATS ET FRAIS COURUS

(en milliers de dollars)

	1987	1986
OPÉRATIONS DE LA SOCIÉTÉ		
Fournisseurs	833 $	2 190 $
OUVRAGES RÉALISÉS		
Fournisseurs	4 915	20 221
Retenues sur contrats	11 086	20 626
	16 001	40 847
	16 834 $	43 037 $

10. DETTE À LONG TERME

(en milliers de dollars)

	1987	1986
OBLIGATIONS (a)		
Série A, taux de 8⅛ % (taux effectif de 12,47 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 31 octobre 1988, intérêts payables annuellement	40 000 $	40 000 $
Série B, taux de 13,15 % (taux effectif de 13,43 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 25 000 000 $ É.U., remboursables le 5 juin 1989, intérêts payables semi-annuellement (b)	32 262	32 262
Série G, taux de 8,254 % (taux effectif de 11,95 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 30 000 000 $ É.U., remboursables le 18 décembre 1992, intérêts payables annuellement (b)	41 898	41 898
Série H, taux de 10,625 % (taux effectif de 10,89 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 1er octobre 1990, intérêts payables semi-annuellement	50 000	50 000
Série J, taux de 9,75 % (taux effectif de 9,95 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 14 décembre 1990, intérêts payables semi-annuellement	50 000	50 000
Série M, taux de 9,875 % (taux effectif de 10,05 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 25 mars 1991, intérêts payables semi-annuellement	120 000	120 000
Série P, taux de 9,875 % d'un montant original de 20 000 000 $, et d'un emprunt au taux de 6,40 % d'un montant original de 3 450 000 000 YENS, (taux effectif de 9,5795 %, compte tenu de la prime), remboursables le 25 mars 1991, intérêts payables semi-annuellement (b)	50 000	—
EFFETS À PAYER (a)		
Taux de 8,55 % (taux effectif de 13,43 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 6 688 500 000 YENS, remboursable le 27 juin 1989, intérêts payables annuellement (b)	50 310	50 310
Taux de 10,56 % (taux effectif de 12,85 %, compte tenu de l'escompte), remboursable le 30 novembre 1989, intérêts payables annuellement	34 148	34 148
Taux de 9,20 % (taux effectif de 12,58 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 22 500 000 $ É.U., remboursable le 31 janvier 1997, intérêts payables annuellement (b)	37 500	37 500
Taux de 8 % (taux effectif de 11,89 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 60 000 000 $ É.U., remboursable le 15 mars 1992, intérêts payables annuellement (b)	83 820	83 820
Taux de 7,2 % (taux effectif de 10,71 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 5 330 000 000 YENS, remboursable le 29 novembre 1995, intérêts payables semi-annuellement (b)	45 301	45 301

	1987	1986
Taux de 7,2 % (taux effectif de 10,65 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 4 550 000 000 YENS, remboursable le 13 mars 1996, intérêts payables semi-annuellement (b)	38 500	38 500
Taux de 10,5 % (taux effectif de 10,60 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 25 491 600 $ É.U., remboursable le 27 mars 1996, intérêts payables annuellement (b)	38 800	38 800
Taux de 6,9 % (taux effectif de 9,61 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 5 084 000 000 YENS, remboursable le 30 avril 1993, intérêts payables semi-annuellement (b)	40 000	—
Taux de 6,6 % (taux effectif de 9,49 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 2 800 000 000 YENS, remboursable le 2 octobre 1996, intérêts payables semi-annuellement (b)	25 000	—
Taux de 6,00 % (taux effectif de 8,93 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 2 210 000 000 YENS, remboursable le 6 février 1997, intérêts payables semi-annuellement (b)	19 500	—
EMPRUNTS BANCAIRES (c)	199 742	118 950
	996 781 $	781 489 $

(a) Le capital et les intérêts des obligations et des effets à payer sont garantis par le gouvernement du Québec.

(b) Le capital et les intérêts sont couverts par des contrats de change à taux fixes prédéterminés.

(c) Ces emprunts bancaires seront financés à long terme lorsque les modalités de financement auront été complétées.

11. ENGAGEMENTS

- En vertu des ententes conclues avec les municipalités et le gouvernement du Québec relativement à l'exécution et au financement des ouvrages d'assainissement des eaux, la Société s'est engagée pour les montants suivants:

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Ouvrages à réaliser selon les ententes signées	1 941 000 $	1 849 000 $
Ouvrages réalisés	1 002 357	785 879
Solde à réaliser	938 643 $	1 063 121 $

- La Société s'est engagée par des baux s'étendant jusqu'au 30 novembre 1990 pour la location de locaux. Le solde de l'engagement au 31 mars 1987 s'établit à 1 million $.

12. ÉVENTUALITÉS

Au 31 mars 1987, des réclamations représentant un montant de 5,3 millions $ ont été soumises par différents fournisseurs de la Société. La Société conteste ces réclamations. De l'avis de ses conseillers juridiques, il est présentement impossible d'évaluer le dénouement des litiges et les montants, le cas échéant, qu'elle pourrait être appelée à verser. Conséquemment, aucune provision ne figure aux états financiers. Tout montant qu'elle pourrait être appelée à verser sera comptabilisé au projet concerné et subséquemment facturé au gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et aux municipalités.

13. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs de 1986 ont été redressés pour tenir compte de la modification à la convention comptable mentionnée à la note 3 et ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

Annexe — Autres renseignements

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

		AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
		OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX				AMÉNAGEMENT DES BERGES			FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS	CONTRIBUTIONS	
NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT		TOTAL	DÉBOURSÉS			TOTAL
001	C.U.M. L'Anse-à-l'Orme	— $	106 $	— $	— $	— $	— $	106 $	106 $	— $	— $	106 $
002	Val-David	—	89	—	—	—	—	89	89	—	—	89
003	Sainte-Agathe-des-Monts	—	143	116	—	5 643	—	5 902	5 837	4	61	5 902
005	Deux-Montagnes	—	321	—	—	—	—	321	271	—	50	321
006	Saint-Eustache	—	627	27	278	434	—	1 366	1 345	21	—	1 366
007	Boisbriand	—	408	—	—	—	—	408	408	—	—	408
008	Delson	—	82	—	—	—	—	82	50	—	32	82
009	Candiac	—	110	—	—	—	—	110	99	—	11	110
010	Sainte-Catherine	—	144	—	—	—	—	144	144	—	—	144
011	Laprairie	—	178	—	—	—	—	178	178	—	—	178
012	*Saint-Placide	—	18	1	—	236	—	255	250	5	—	255
013	Châteauguay	—	527	783	7 390	5 856	—	14 556	14 237	169	150	14 556
014/015/	Salaberry-de-Valleyfield/Saint-Timothée (paroisse)	—	785	662	7 153	24 725	—	33 325	32 215	923	187	33 325
016/017	Beauharnois/Maple Grove	—	171	200	977	6 570	—	7 918	7 726	157	35	7 918
018/105	Saint-Hyacinthe/Sainte-Rosalie											
533	Saint-Thomas-d'Aquin	—	430	2	14 391	25 304	—	40 127	39 938	189	—	40 127
019	Laval	—	9 010	—	—	—	—	9 010	8 940	—	70	9 010
020	Sainte-Agathe-Sud (village)	—	55	—	—	—	—	55	55	—	—	55
021	Granby	—	575	1 120	3 828	23 369	—	28 892	28 126	126	640	28 892
022	Waterloo	—	228	162	1 592	3 968	—	5 950	5 830	34	86	5 950
023	*Acton-Vale	—	144	6	2 231	4 203	—	6 584	6 340	22	222	6 584
024	Farnham	—	209	1 416	1 645	5 121	—	8 391	8 271	97	23	8 391
025	Cowansville	—	265	628	2 010	7 084	—	9 987	9 976	11	—	9 987
026	Fossambault-sur-le-Lac	—	151	11	514	583	—	1 259	1 010	249	—	1 259
027/028	*Sainte-Aurélie/Saint-Zacharie	—	72	39	1 033	1 679	—	2 823	2 813	4	6	2 823
030/162	Grand-Mère/Saint-Georges (village)	—	220	2 570	6 365	4 708	—	13 863	13 679	184	—	13 863
031	Rock Island	—	73	—	—	—	—	73	73	—	—	73
032	Magog	—	307	—	—	—	—	307	307	—	—	307
033/127/	Sherbrooke/Fleurimont/											
128/841/	Lennoxville/Rock Forest/											
926	Ascot	—	—	—	7 856	2 801	—	10 657	10 466	191	—	10 657
034	Saint-Donat	—	42	—	—	—	—	42	42	—	—	42
036	*Frontenac	—	12	47	98	494	—	651	645	6	—	651
037/038	*Lac-Mégantic/Nantes	—	150	189	1 966	3 866	—	6 171	6 166	5	—	6 171
039	*Saint-Gédéon	—	40	135	374	691	—	1 240	1 240	—	—	1 240
040	Saint-Martin	—	13	4	—	1 887	—	1 904	1 904	—	—	1 904
041	*Rock Forest	—	137	99	426	1 222	—	1 884	1 883	1	—	1 884
042	*Mont-Laurier	—	213	922	4 478	6 287	—	11 900	11 847	53	—	11 900
043/044	Saint-Louis-de-Pintendre/Lévis											
045/151	Saint-David-de-l'Auberivière/Lauzon	—	226	—	3 245	699	—	4 170	4 170	—	—	4 170
046	*Bromont	—	135	1	1 163	834	—	2 133	2 115	18	—	2 133
047/048	*Bernierville/Halifax Sud	—	17	1	1 868	958	—	2 844	2 735	109	—	2 844
049	*Roxton Falls	—	72	214	393	977	—	1 656	1 656	—	—	1 656

NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AFFECTATION DES FONDS — OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX — AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT	AMÉNAGEMENT DES BERGES	TOTAL	PROVENANCE DES FONDS — DÉBOURSÉS	FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS	CONTRIBUTIONS	TOTAL
050	*Valcourt	— $	89 $	415 $	276 $	1 452 $	— $	2 232 $	2 230 $	2 $	— $	2 232 $
051	Val-Bélair	—	320	529	—	—	—	849	843	6	—	849
052/053/ 056/057/ 059	Blainville/Bois des Filion/ Lorraine/Rosemère/ Sainte-Thérèse	—	1 112	482	667	2 055	—	4 316	4 136	180	—	4 316
055/058/ 131/132/ 133/134/ 135	Boucherville/Saint-Hubert/ Brossard/Saint-Lambert/ Greenfield Park/Longueuil/ Lemoyne	262	2 466	51 946	54 436	15 811	—	124 921	121 651	3 270	—	124 921
060	Communauté urbaine de Québec	—	424	—	—	—	—	424	424	—	—	424
061	Québec	—	1 273	—	—	—	—	1 273	1 273	—	—	1 273
062	*Lac-Etchemin	—	92	79	338	1 532	—	2 041	2 040	1	—	2 041
063	*Ascot-Corner	—	3	26	—	347	—	376	375	1	—	376
064	Jonquière	—	744	7 223	10 337	13 234	—	31 538	31 450	88	—	31 538
065	*St-Louis-de-France	—	71	—	564	1 559	—	2 194	2 193	1	—	2 194
066	*Sainte-Angèle-de-Monnoir	—	22	10	—	327	—	359	349	10	—	359
067	Saint-Pie	—	49	423	87	251	—	810	810	—	—	810
068	Marieville	—	79	527	1 292	1 149	—	3 047	3 010	37	—	3 047
069	*Sainte-Julie	—	171	1 178	—	2 267	—	3 616	3 596	20	—	3 616
070/281	Val-d'Or/Sullivan	—	422	548	3 814	15 249	—	20 033	19 919	114	—	20 033
071	Upton	—	29	—	—	—	—	29	29	—	—	29
072/097	Vaudreuil/Dorion	—	279	98	2 081	10 767	—	13 225	11 468	407	1 350	13 225
073	*Chibougamau	—	205	965	1 787	4 267	—	7 224	7 218	6	—	7 224
074	*Roberval	—	145	302	1 270	7 380	—	9 097	8 969	128	—	9 097
075	*Sainte-Sophie	—	—	—	—	672	—	672	672	—	—	672
076	*Larouche	—	22	144	—	735	—	901	877	24	—	901
077	*Laterrière	—	30	227	306	741	—	1 304	1 302	2	—	1 304
078	Laurentides	—	38	—	—	—	—	38	38	—	—	38
080	Saint-Calixte	—	75	19	11	58	—	163	162	1	—	163
081	*Saint-Gabriel	—	68	132	481	3 021	—	3 702	3 693	9	—	3 702
082	Disraëli	—	25	—	—	—	—	25	25	—	—	25
083	*Saint-Joseph-de-Coleraine	—	52	153	484	1 163	—	1 852	1 852	—	—	1 852
084	Cookshire	—	44	—	—	—	—	44	44	—	—	44
085	*Saint-Félicien	—	154	1 689	4 251	3 139	—	9 233	9 225	8	—	9 233
086	*Rawdon	—	74	1	396	1 438	—	1 909	1 907	2	—	1 909
087	*Sainte-Julienne	—	—	15	341	1 339	—	1 695	1 695	—	—	1 695
089	*Omerville	—	12	75	38	476	—	601	601	—	—	601
090	*Weedon Centre	—	43	156	768	1 417	—	2 384	2 383	1	—	2 384
091	*Saint-Jean-Baptiste	—	32	80	1 542	2 461	—	4 115	4 106	9	—	4 115
092	Mont-Rolland	—	52	—	—	—	—	52	52	—	—	52
093	Sainte-Adèle	—	104	—	—	—	—	104	104	—	—	104
096	Saint-Jean-de-Matha	—	57	—	28	1 271	—	1 356	1 289	67	—	1 356
099/100	Laurier Station/Saint-Flavien	—	48	5	—	1 792	—	1 845	1 842	3	—	1 845

Annexe — Autres renseignements

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

		AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
		OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX				AMÉNAGEMENT DES BERGES	TOTAL	DÉBOURSÉS	FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS	CONTRIBUTIONS	TOTAL
NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT					
101	*Métabetchouan	— $	33 $	226 $	777 $	3 073 $	— $	4 109 $	4 043 $	66 $	— $	4 109 $
102	*Pohénégamook	—	146	233	—	1 641	—	2 020	2 020	—	—	2 020
103	Sainte-Émilie-de-l'Énergie	—	2	14	—	497	—	513	503	10	—	513
104	Prévost	—	59	9	256	258	—	582	582	—	—	582
106	Matane	—	272	905	5 023	7 688	—	13 888	13 818	70	—	13 888
107	*Chambord	—	32	302	16	942	—	1 292	1 279	13	—	1 292
108	*St-Maurice	—	—	—	11	423	—	434	434	—	—	434
110/111	Amqui/Saint-Benoit-Joseph-Labre	—	124	1 515	4 777	3 099	—	9 515	9 438	77	—	9 515
112	Saint-Jean-de-la-Lande	—	—	1	12	451	—	464	445	19	—	464
113	*Saint-Théophile	—	—	—	24	524	—	548	548	—	—	548
114	Saint-Élie-d'Orford	—	46	—	—	—	—	46	46	—	—	46
115	Saint-Jovite	—	87	230	1 351	5 041	—	6 709	6 682	27	—	6 709
117	Saint-Constant	—	135	—	—	—	—	135	135	—	—	135
118	*Sainte-Madeleine	—	46	3	—	487	—	536	508	28	—	536
119	Beaulac	—	9	—	265	1 086	—	1 360	1 360	—	—	1 360
121	Vanier	—	256	403	47	—	—	706	694	12	—	706
122	Saint-Cyrille	—	21	—	189	1 127	—	1 337	1 271	66	—	1 337
123	Sainte-Hénédine	—	44	128	5	99	—	276	266	10	—	276
124/125	Rougemont/Saint-Césaire/											
181	Saint-Michel-de-Rougemont	—	51	203	4 853	278	—	5 385	5 278	107	—	5 385
126	Ascot	—	90	23	591	21	—	725	701	24	—	725
129	Saint-Gérard	—	20	2	35	92	—	149	149	—	—	149
130	Stratford	—	16	2	120	951	—	1 089	1 072	17	—	1 089
136/137/	Saint-Georges/Saint-Georges-Ouest											
515	Aubert-Gallion	—	269	840	4 794	9 643	—	15 546	15 435	111	—	15 546
138	Saint-Germain-de-Grantham	—	44	—	—	—	—	44	44	—	—	44
139	Sainte-Lucie-des-Laurentides	—	58	—	—	—	—	58	58	—	—	58
140	Loretteville	—	274	1 480	99	—	—	1 853	1 779	74	—	1 853
141	*Canton d'Orford	—	18	—	1 048	1 036	—	2 102	2 088	14	—	2 102
142	Beebe-Plain	—	25	—	—	—	—	25	25	—	—	25
143	Charlesbourg	—	1 190	3 105	—	—	—	4 295	4 227	68	—	4 295
144	Ville-Marie	—	81	170	2 867	2 009	—	5 127	5 036	91	—	5 127
145	Stanstead-Plain	—	42	—	—	—	—	42	42	—	—	42
146/	Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine											
147/148/	Cap-de-la-Madeleine/Trois-Rivières/											
149	Trois-Rivières-Ouest	—	232	8	12 231	600	—	13 071	12 630	441	—	13 071
150/152	Saint-Romuald/Charny	—	140	—	—	—	—	140	125	15	—	140
153/156	Saint-Nicolas/Saint-Rédempteur	—	80	—	—	—	—	80	80	—	—	80
154	Bernières	—	77	—	—	—	—	77	77	—	—	77
155	Saint-Jean-Chrysostôme	—	55	7	—	313	—	375	370	5	—	375
157	L'Épiphanie	—	—	—	3 631	2 012	—	5 643	5 526	117	—	5 643
158	Sainte-Foy	—	352	5 113	2 267	—	—	7 732	7 722	10	—	7 732

NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AFFECTATION DES FONDS — OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX — AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT	AMÉNAGEMENT DES BERGES	TOTAL	PROVENANCE DES FONDS — DÉBOURSÉS	FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS	CONTRIBUTIONS	TOTAL
159	Desbiens	— $	37 $	81 $	1 343 $	2 416 $	— $	3 877 $	3 866 $	11 $	— $	3 877 $
160/161/ 120	Drummondville/Grantham-Ouest/ Saint-Nicéphore	344	320	1 250	7 254	118	—	9 286	9 208	78	—	9 286
163	Coaticook	—	80	—	—	—	—	80	79	1	—	80
164/165	Linière/Saint-Côme-de-Kennébec	—	—	—	1 985	1 362	—	3 347	3 346	1	—	3 347
166	Saint-Antoine	—	—	—	1 358	—	—	1 358	1 357	1	—	1 358
167/286	Notre-Dame-du-Nord/Réserve Indienne Timiskaming	—	73	45	282	1 365	—	1 765	1 720	45	—	1 765
168	Papineauville	—	62	367	—	3 618	—	4 047	4 014	33	—	4 047
169	*Luceville	—	22	144	—	293	—	459	458	1	—	459
170/175/ 176	Saint-Joseph-de-Beauce/L'Enfant-Jésus/ Vallée-Jonction	—	33	19	412	389	—	853	836	17	—	853
171/542	Beauceville/Saint-François-Ouest	—	56	112	1 994	4 222	—	6 384	6 285	99	—	6 384
172	Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier	—	65	567	756	1 235	—	2 623	2 522	101	—	2 623
173	Mont-Tremblant	—	39	58	390	1 082	—	1 569	1 565	4	—	1 569
174/291	Alma/Delisle	—	259	5 417	14 308	14 210	—	34 194	33 688	506	—	34 194
178	Aylmer	—	418	848	—	—	—	1 266	1 243	23	—	1 266
179	Notre-Dame-des-Prairies	—	189	160	582	1 816	—	2 747	2 635	112	—	2 747
180	Saint-Charles-Borromée	—	239	2	29	280	—	550	549	1	—	550
182	Gatineau	—	705	1 712	—	—	—	2 417	2 384	33	—	2 417
183/ 184/199	Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père/ Rimouski-Est/Rimouski	—	525	3 164	13 434	11 323	—	28 446	28 286	160	—	28446
185	Pont-Rouge	—	83	57	2 144	1 146	—	3 430	3 390	40	—	3 430
186	Saint-Esprit	—	23	—	—	—	—	23	23	—	—	23
187/188/ 189/190/ 191	Thetford-Mines/Canton Thetford/ Rivière Blanche/Black Lake/ Robertsonville	—	388	2 609	13 068	9 283	—	25 348	25 193	155	—	25 348
192	Cap-Rouge	—	241	894	36	—	—	1 171	1 171	—	—	1 171
193/284	Chicoutimi/Canton Tremblay	—	633	1 226	18 295	1 060	—	21 214	20 839	375	—	21 214
194	Mistassini	—	—	26	2 034	2 773	—	4 833	4 831	2	—	4 833
195	Sainte-Eulalie	—	—	—	69	697	—	766	766	—	—	766
196/214	Saint-Paul/Joliette	113	207	74	463	490	—	1 347	1 334	13	—	1 347
198	Notre-Dame-du-Lac	—	63	85	—	—	—	148	148	—	—	148
200/201	Saint-Charles/Saint-Charles-Borromé	—	44	—	83	401	—	528	500	28	—	528
202	Waterville	—	6	—	—	—	—	6	6	—	—	6
203/204/ 205	Saint-Ludger/Gayhurst/ Risborough	—	12	17	982	217	—	1 228	1 184	44	—	1 228
206	Saint-Luc-de-Matane	—	11	4	—	229	—	244	244	—	—	244
207	Saint-Anaclet-de-Lessard	—	42	127	98	1 394	—	1 661	1 656	5	—	1 661
208	Ayer's-Cliff	—	49	1	75	946	—	1 071	1 071	—	—	1 071
209	Sainte-Marie	—	37	35	4 686	5 637	—	10 395	10 344	51	—	10 395
210	La Plaine	—	16	—	410	121	—	547	547	—	—	546

Annexe — Autres renseignements

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

		AFFECTATION DES FONDS							PROVENANCE DES FONDS			
		OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX					AMÉNAGEMENT DES BERGES			FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS		
NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT		TOTAL	DÉBOURSÉS		CONTRIBUTIONS	TOTAL
211	*North-Hatley	— $	28 $	6 $	252 $	931 $	— $	1 217 $	1 181 $	36 $	— $	1 217 $
212	Baie-Comeau	145	124	52	738	449	—	1 508	1 491	17	—	1 508
213	Percé	—	32	437	70	193	—	732	707	25	—	732
215	Donnacona	—	28	130	1 374	5 215	—	6 747	6 605	142	—	6 747
216	Cabano	84	58	194	553	131	—	1 020	1 014	6	—	1 020
217	Dégelis	—	54	224	1 355	1 644	—	3 277	3 266	11	—	3 277
218/543	Saint-Pascal/Saint-Pascal (v)	36	61	69	946	1 814	—	2 926	2 796	130	—	2 926
220/221	Chambly/Richelieu	84	247	—	220	1 263	—	1 814	1 804	10	—	1 814
222	Causapscal	78	—	—	—	—	—	78	78	—	—	78
223	Sayabec	—	—	22	97	170	—	289	272	17	—	289
224	Saint-Tharcisius	—	22	23	—	51	—	96	95	1	—	96
225	Contrecoeur	75	—	—	651	2 106	—	2 832	2 758	74	—	2 832
226	Verchères	—	—	61	373	249	—	683	659	24	—	683
227	Grandes-Piles	79	—	—	—	—	—	79	79	—	—	79
228	Pointe-du-Lac	—	—	43	79	158	—	280	268	12	—	280
229	Saint-Étienne-des-Grès	—	—	1	—	12	—	13	13	—	—	13
230	Saint-Jean-des-Piles	—	—	—	121	451	—	572	534	38	—	572
231/232	Haute-Mauricie/La Tuque	78	30	71	1 129	307	—	1 615	1 613	2	—	1 615
234	Mascouche	218	—	—	—	—	—	218	218	—	—	218
237	Lacolle	34	23	33	30	256	—	376	376	—	—	376
241	Richmond	60	4	30	2 934	3 025	—	6 053	5 942	111	—	6 053
242/513	Rigaud/Sainte-Madeleine-de-Rigaud	44	—	36	315	2 293	—	2 688	2 574	114	—	2 688
243/244/ 245/246/ 247	Sainte-Anne-de-Sorel/Saint-Joseph-de-Sorel/ Saint-Pierre-de-Sorel/Sorel/ Tracy	297	43	189	1 373	474	—	2 376	2 311	65	—	2 376
248	Saint-Bruno	130	—	—	—	—	—	130	130	—	—	130
249	St-Gédéon	—	7	132	344	1 688	—	2 171	2 084	87	—	2 171
250	Saint-Prime	—	16	779	291	1 819	—	2 905	2 829	76	—	2 905
252	Saint-Honoré	51	24	245	941	1 217	—	2 478	2 471	7	—	2 478
253	Saint-Prosper	77	10	20	1 046	1 793	—	2 946	2 829	117	—	2 946
254	Shenley	—	25	844	161	1 041	—	2 071	2 071	—	—	2 071
255	Tring-Jonction	—	16	671	1 557	1 879	—	4 123	4 047	76	—	4 123
256	Varennes	51	—	3	2 960	4 565	—	7 579	7 550	29	—	7 579
257	Bouchette	—	—	—	388	86	—	474	455	19	—	474
258	Campbell's Bay	—	—	25	93	1 111	—	1 229	1 168	61	—	1 229
259	Chapeau	36	—	5	93	674	—	808	777	31	—	808
260	Dolbeau	—	54	1 132	2 152	3 746	—	7 084	6 998	86	—	7 084
261	Windsor	—	20	208	2 531	504	—	3 263	3 254	9	—	3 263
262	Bromptonville	—	5	61	1 271	1 563	—	2 900	2 782	118	—	2 900
263	*Saint-Bernard	—	30	17	—	290	—	337	336	1	—	337

NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AFFECTATION DES FONDS							PROVENANCE DES FONDS			
		OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX					AMÉNAGEMENT DES BERGES	TOTAL	DÉBOURSÉS	FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS	CONTRIBUTIONS	TOTAL
		AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT						
264/265/	Victoriaville/Arthabaska/											
266	Sainte-Victoire-d'Arthabaska	256 $	55 $	150 $	6 767 $	14 060 $	— $	21 288 $	20 980 $	308 $	— $	21 288 $
268	La Guadeloupe	42	—	586	315	1 511	—	2 454	2 344	110	—	2 454
269/270	Saint-Éphrem-de-Tring/Saint-Éphrem-de-Beauce	22	—	—	573	1 184	—	1 779	1 695	84	—	1 779
271	Bedford	78	—	—	—	—	—	78	78	—	—	78
273/275	Henryville/Saint-Sébastien	—	—	—	19	83	—	102	102	—	—	102
276	Piedmont	77	—	—	—	—	—	77	77	—	—	77
277	Lac Carré	—	—	65	115	384	—	564	545	19	—	564
282	Saint-Méthode-de-Frontenac	—	—	—	277	515	—	792	762	30	—	792
283	Notre-Dame-des-Pins	—	11	20	112	1 363	—	1 506	1 442	64	—	1 506
285	Hull	—	502	420	—	—	—	922	918	4	—	922
287	Ancienne-Lorette	—	264	828	—	—	—	1 092	1 067	25	—	1 092
289/917/	Asbestos/Shipton/											
098	Trois Lacs	—	23	7	40	428	—	498	489	9	—	498
290/317	Danville/Shipton	—	38	173	938	1 649	—	2 798	2 768	30	—	2 798
292	Saint-Hugues	—	4	14	463	387	—	868	864	4	—	868
293	Saint-Jean-sur-Richelieu	73	—	—	—	—	—	73	73	—	—	73
294/295	Shawinigan/Shawinigan-Sud	480	54	626	290	—	—	1 450	1 424	26	—	1 450
296	Baie de Shawinigan	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	1
298	Chandler	194	—	—	—	—	—	194	194	—	—	194
302	Pabos Mills	—	—	15	—	85	—	100	96	4	—	100
303/316	Rivière-du-Loup/Saint-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup	27	14	—	12 989	507	—	13 537	13 212	325	—	13 537
304	Bonsecours	—	—	—	72	274	—	346	314	32	—	346
305	Compton	—	—	—	46	863	—	909	859	50	—	909
306	Lac Brome	—	68	—	1 191	1 516	—	2 775	2 719	56	—	2 775
308	East-Angus	49	—	—	484	—	—	533	533	—	—	533
309/310/	Pincourt/Terrasse Vaudreuil/											
311	Notre-Dame-de-l'Île-Perrot	—	125	324	5 640	3 167	—	9 256	9 105	151	—	9 256
312	Île Perrot	—	214	75	197	233	—	719	719	—	—	719
313	Roxton Pond	—	—	53	1 027	196	—	1 276	1 269	7	—	1 276
314/315	Saint-Victor/Saint-Victor-de-Tring	—	28	—	31	105	—	164	163	1	—	164
318	Amos	263	59	—	—	—	—	322	322	—	—	322
320	La Sarre	—	50	—	—	—	—	50	50	—	—	50
321	Malartic	—	29	—	—	—	—	29	29	—	—	29
324	Beloeil	357	—	—	—	—	—	357	357	—	—	357
329	Saint-Bruno-de-Montarville	201	—	—	—	—	—	201	197	4	—	201
331	Courcelles	103	—	—	—	—	—	103	103	—	—	103
332	Massueville	—	—	—	954	1 197	—	2 151	2 046	105	—	2 151
336	Mont-Saint-Grégoire	173	—	9	39	59	—	280	268	12	—	280
342	Saint-Félix-d'Otis	120	—	—	—	—	—	120	120	—	—	120
346	L'Islet	156	—	—	—	—	—	156	156	—	—	156

Annexe — Autres renseignements

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

		AFFECTATION DES FONDS							PROVENANCE DES FONDS			
		OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX					AMÉNAGEMENT DES BERGES			FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS	CONTRIBUTIONS	
NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT		TOTAL	DÉBOURSÉS			TOTAL
351	Côteau-du-Lac	89 $	— $	— $	— $	— $	— $	89 $	88 $	1 $	— $	89 $
356	Montmagny	490	—	—	—	—	—	490	490	—	—	490
358	Saint-Raphaël	—	—	5	—	130	—	135	134	1	—	135
362	Maniwaki	145	48	8	81	—	—	282	271	11	—	282
369	Sawyerville	—	—	—	50	61	—	111	110	1	—	111
370	Scotstown	88	—	—	—	—	—	88	88	—	—	88
371	Albanel	182	—	—	—	—	—	182	182	—	—	182
376	Sainte-Hedwidge	—	—	1	—	81	—	82	81	1	—	82
381	Val-Brillant	165	—	—	—	—	—	165	161	4	—	165
384	Mercier	66	—	—	—	—	—	66	66	—	—	66
386	Sainte-Martine	8	—	—	—	—	—	8	8	—	—	8
387	Marsoui	—	—	—	—	77	—	77	69	8	—	77
388	Murdochville	143	—	—	—	—	—	143	143	—	—	143
395	Sainte-Anne-de-la-Pérade	110	—	—	—	—	—	110	110	—	—	110
396	Barnston	67	—	—	—	—	—	67	67	—	—	67
405	Saint-Michel-des-Saints	—	—	—	150	150	—	300	299	1	—	300
408	Saint-Zénon	244	—	—	—	—	—	244	244	—	—	244
411	Yamachiche	—	—	—	12	—	—	12	9	3	—	12
416	Thurso	206	—	—	—	—	—	206	206	—	—	206
418	Saint-Apollinaire	—	11	1	—	73	—	85	85	—	—	85
420	Saint-Étienne-de-Lauzon	—	16	1	—	141	—	158	139	19	—	158
421	Saint-Séverin-de-Beauce	143	—	—	—	—	—	143	143	—	—	143
424	La Malbaie	258	—	—	—	—	—	258	258	—	—	258
429	Lyster	126	—	—	—	—	—	126	126	—	—	126
430	Saint-Antoine-de-Pontbriand	136	—	—	—	—	—	136	136	—	—	136
433	Port-Cartier	90	—	—	—	—	—	90	90	—	—	90
438	Sainte-Anne-des-Plaines	144	—	—	—	—	—	144	144	—	—	144
441	Saint-Hilarion	—	—	—	9	836	—	845	843	2	—	845
443	Saint-Urbain	116	—	—	—	—	—	116	116	—	—	116
444	Annaville	—	—	—	—	75	—	75	75	—	—	75
445	Bécancour	227	—	—	—	—	—	227	227	—	—	227
450	La Conception	—	—	—	15	91	—	106	102	4	—	106
452	L'Ascension	105	—	—	—	—	—	105	105	—	—	105
455	Portneuf	253	—	—	—	—	—	253	251	2	—	253
463	Trois-Pistoles	167	—	—	—	—	—	167	167	—	—	167
466	Saint-Lazare	152	—	—	308	614	—	1 074	1 040	34	—	1 074
470	Saint-Robert-de-Bellarmin	—	—	—	27	75	—	102	79	23	—	102
471	Kuujjuaq	130	—	—	—	—	—	130	130	—	—	130
473	Princeville	—	—	13	379	3 809	—	4 201	4 027	174	—	4 201
476	*Warden	—	—	9	178	256	—	443	433	10	—	443
477	Beauport	—	599	562	100	—	—	1 261	1 217	44	—	1 261

NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
		OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX					AMÉNAGEMENT DES BERGES				
		AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT		TOTAL	DÉBOURSÉS	FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS	CONTRIBUTIONS	TOTAL
478	Saint-Simon	— $	— $	419 $	577 $	1 068 $	— $	2 064 $	2 064 $	— $	— $	2 064 $
479	Gaspé	136	115	2	1 607	186	—	2 046	1 987	59	—	2 046
480/481/	Deauville/Magog Canton/											
941	Rock Forest	—	—	—	264	9	—	273	255	18	—	273
482	Saint-Guillaume	—	—	—	1 728	155	—	1 883	1 808	75	—	1 883
483	Melocheville	—	—	44	896	1 740	—	2 680	2 588	92	—	2 680
484	Bic	—	35	17	1 287	1 620	—	2 959	2 958	1	—	2 959
485	*Canton Valcourt	—	—	—	171	—	—	171	164	7	—	171
486	Repentigny	27	27	3	5 388	2 669	—	8 114	7 909	205	—	8 114
487/488	Plessisville (ville)/Plessisville (village)	44	56	59	508	840	—	1 507	1 507	—	—	1 507
489	Lawrenceville	—	—	13	61	848	—	922	831	91	—	922
490	Warwick	—	26	47	731	427	—	1 231	1 196	35	—	1 231
491	*Sainte-Hélène	—	—	—	97	550	—	647	641	6	—	647
492	*Mont-Carmel	—	—	—	39	599	—	638	638	—	—	638
493	Saint-Alphonse	—	—	3	6	29	—	38	38	—	—	38
495/915	Saint-Timothée (village)/Saint-Timothée (paroisse est)	—	—	561	857	446	—	1 864	1 796	68	—	1 864
496	Rouyn	56	261	38	2 729	—	—	3 084	2 545	539	—	3 084
497	Noranda	—	146	740	49	22	—	957	915	42	—	957
498	La Baie	—	73	178	4 881	957	—	6 089	6 078	11	—	6 089
500	Ham Nord	—	—	—	596	600	—	1 196	1 128	68		1 196
501/512	Saint-Félix-de-Valois (p)/Saint-Félix-de-Valois (v)	—	—	278	260	105	—	643	614	29	—	643
503	Saint-Raphaël-d'Albertville	—	—	—	1	5	—	6	6	—	—	6
505/506/	Baie Saint-Paul (p)/Baie Saint-Paul (V)/											
507	Rivière du Gouffre	—	57	183	96	231	—	567	548	19	—	567
509	Chertsey	—	—	268	296	245	—	809	789	20	—	809
510/910	Dunham/Lac Selby	—	—	—	5 958	514	—	6 472	5 936	536	—	6 472
508	Saint-Gérard-des-Laurentides	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	1
514	Tourville	—	—	—	208	482	—	690	690	—	—	690
520	Saint-François-de-Sales	—	—	—	26	44	—	70	70	—	—	70
526	Sainte-Marguerite	—	—	1	26	69	—	96	95	1	—	96
527	Beaconsfield	—	60	—	—	—	—	60	60	—	—	60
528	*Saint-Mathieu	—	—	—	—	113	—	113	113	—	—	113
529	Saint-Jacques	—	—	12	8	75	—	95	95	—	—	95
530/531/	L'Assomption (p)/L'Assomption (v)/											
532	Saint-Gérard-Magella	—	37	2	1 465	927	—	2 431	2 294	137	—	2 431
534	Iberville	278	—	—	—	—	—	278	278	—	—	278
538	Saint-Jérôme	79	—	—	—	—	—	79	79	—	—	79
540	Saint-Fabien-de-Panet	—	—	—	435	728	—	1 163	1 113	50	—	1 163
544	Louiseville	41	—	—	—	—	—	41	39	2	—	41
546	Wendover & Simpson	—	—	—	65	—	—	65	63	2	—	65

Annexe — Autres renseignements

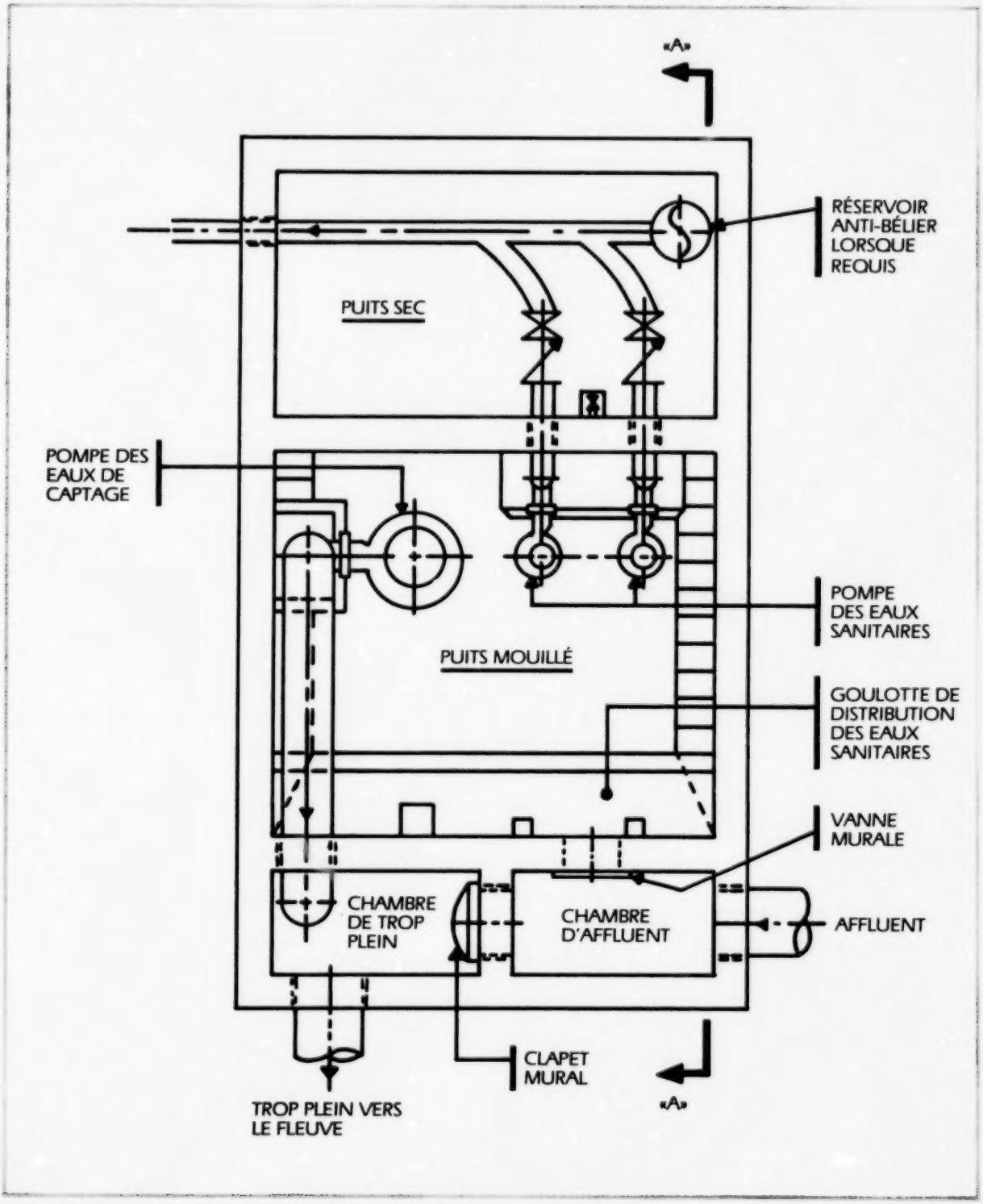
SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT

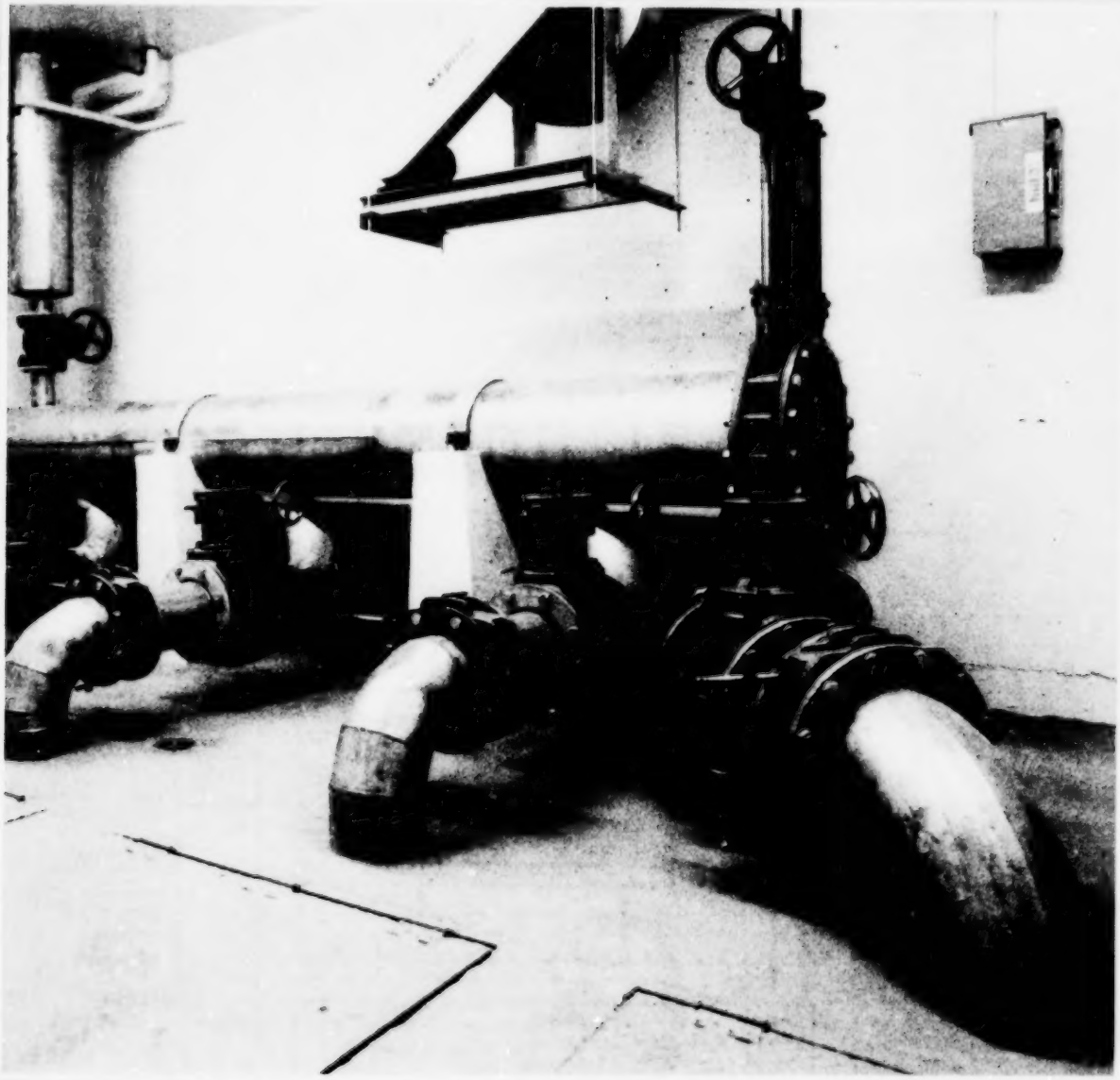
EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1987
(en milliers de dollars)

NO DU PROJET	NOM DU PROJET	AFFECTATION DES FONDS — OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX — AVANT-PROJET	ANALYSES ÉPIC	RÉHABILITATION	INTERCEPTION	TRAITEMENT	AMÉNAGEMENT DES BERGES	TOTAL	PROVENANCE DES FONDS — DÉBOURSÉS	FOURNISSEURS ET RETENUES SUR CONTRATS	CONTRIBUTIONS	TOTAL
547	Lac Saint-Charles	— $	102 $	— $	— $	— $	— $	102 $	99 $	3 $	— $	102 $
548	Crabtree	—	3	26	53	336	—	418	415	3	—	418
549	Grande-Île	—	49	—	1	80	—	130	129	1	—	130
550	Saint-Damase	—	—	—	36	66	—	102	102	—	—	102
551	Saint-Sulpice	—	—	—	18	21	—	39	39	—	—	39
552	Saint-Augustin-de-Desmaures	—	111	—	26	—	—	137	134	3	—	137
553	Saint-Liboire	—	—	8	31	41	—	80	80	—	—	80
554	La Salle	—	—	—	218	—	—	218	200	18	—	218
557	Saint-Émile	—	57	—	—	—	—	57	57	—	—	57
558	Outaouais	—	50	—	—	—	—	50	49	1	—	50
559	Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport	—	15	—	—	—	—	15	15	—	—	15
561	Paspébiac	70	—	—	—	—	—	70	47	23	—	70
581	*Deschaillons-sur-le-Saint-Laurent	—	—	—	—	—	262	262	262	—	—	262
927	Fleurimont	—	164	174	428	—	—	766	743	23	—	766
928	Lennoxville	—	115	52	1 328	—	—	1 495	1 444	51	—	1 495
933	Sherbrooke	—	507	275	33	—	—	815	815	—	—	815
998	Contractuels du Menvaq	—	362	—	—	—	—	362	362	—	—	362
Total des ouvrages réalisés		**9 828**	**40 436**	**123 956**	**382 542**	**445 333**	**262**	**1 002 357**	**983 433**	**16 001**	**2 923**	**1 002 357**
***Travaux d'assainissement et d'aménagement des berges livrés**		**—**	**(2 650)**	**(8 241)**	**(29 485)**	**(68 338)**	**(262)**	**(108 976)**				
Total des ouvrages en cours		**9 828**	**37 786**	**115 715**	**353 057**	**376 995**	**—**	**893 381**				

POSTE DE POMPAGE



POSTE DE POMPAGE



Rapport annuel 1987

Conception: Voxicom inc.
Photographe: Réal Capuano